PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

LIBE_PV(2007)0521_1

PROCESSO VERBALE
Riunione del 21 maggio 2007, dalle 21.00 alle 22.30
STRASBURGO

La riunione ha inizio lunedì 21 maggio 2007 alle 20.45, sotto la presidenza di Stavros Lambrinidis (vicepresidente).

1. Approvazione dell'ordine del giorno LIBE_OJ (2007)0521_1v01-00

L'ordine del giorno è approvato.

2. Comunicazioni del presidente

I seguenti relatori sono nominati in conformità alla decisione presa dai coordinatori nel corso della riunione dei coordinatori dell'8 maggio 2007:

Per le relazioni

- Accordo di riammissione tra la Comunità europea e l'Ucraina (2007/0071(CNS) e accordo di facilitazione del rilascio dei visti per soggiorni di breve durata tra la Comunità europea e l'Ucraina (2007/0069(CNS) **- Barbara Kudrycka (PPE-DE)**

- Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 17 giugno 1998 sulle decisioni di ritiro delle patenti di guida (2007/0075(CNS) **– Genowefa Grabowska (PSE)**

- Adesione della Bulgaria e della Romania alla Convenzione del 26 maggio 1997 relativa alla lotta contro la corruzione nella quale sono coinvolti funzionari delle Comunità europee o degli Stati membri dell'Unione europea 2007/0072(CNS) **- Jörg Leichtfried (PSE)**

- Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 26 luglio 1995 sull'istituzione di un ufficio europeo di polizia (Convenzione Europol)

2007/0076(CNS) **- Genowefa Grabowska (PSE)**

- Adesione della Bulgaria e della Romania alla convenzione del 29 maggio 2000 relativa all'assistenza giudiziaria in materia penale tra gli Stati membri dell'Unione europea 2007/0080(CNS) **- Genowefa Grabowska (PSE)**

- Il progetto di decisione del Consiglio sull'applicazione delle disposizioni dell'acquis di Schengen in riferimento al sistema di informazione Schengen nella Repubblica ceca, la Repubblica di Estonia, la Repubblica di Lettonia, la Repubblica di Lituania, la Repubblica di Ungheria, la Repubblica di Malta, la Repubblica di Polonia, la Repubblica di Slovenia e la Repubblica slovacca 2007/0806(CNS) - **Carlos Coelho (PPE-DE)**

- Decisione quadro sul riconoscimento e la supervisione delle sentenze sospese e delle sanzioni alternative 2007/0807(CNS) **- Maria Esteves (PPE-DE)**

Parere:

- Sviluppo della politica europea di vicinato - 2007/2088(INI) **- Adina-Ioana Vălean (ALDE)**

3. Trattato di Prüm: potenziamento della cooperazione transfrontaliera, in particolare nella lotta al terrorismo e alla criminalità transfrontaliera
LIBE/6/46815
* 2007/0804(CNS) 06566/2007 – C6-0079/2007

Relatore:	Fausto Correia (PSE)	DT – PE386.684v01-00 AM – PE388.484v01-00 PR – PE386.698v01-00
Merito:	LIBE	
Parere:	JURI(AL) – Manuel Medina Ortega (PSE)	AD – PE388.596v01-00

Si procede alla votazione sulla decisione Prüm.

Quasi tutti gli emendamenti di compromesso e quasi tutte le proposte del relatore sono approvati. Il testo è approvato con una larga maggioranza con 32 voti favorevoli, 0 contrari e 1 astensione.

La relazione sarà inserita nell'ordine del giorno della minitornata del Parlamento europeo il 6 giugno allo scopo dio rispettare il calendario fissato dalla presidenza tedesca.

Il Consiglio cercherà e raggiungerà un accordo politico sul testo nel corso del Consiglio GAI del 12-13 giugno 2007.

4. Protezione dei dati nell'ambito della cooperazione di polizia giudiziaria in materia penale

LIBE/6/49216
* 2005/0202(CNS) 07315/2007 – C6-0115/2007

Relatrice: Martine Roure (PSE) PR – PE388.564v01-00

Merito: LIBE

Parere: JURI

Il Parlamento è consultato nuovamente sul nuovo testo presentato dalla presidenza tedesca al fine di incontrare il consenso del Consiglio su tale questione. La maggior parte degli emendamenti presentati dai membri della commissione LIBE e tutti gli emendamenti di compromesso sono approvati.

La relazione, come modificata, è approvata con 30 voti favorevoli e 2 astensioni. Sarà discussa e sottoposta a votazione in Aula il 6-7 giugno in un dibattito comune con la decisione su Prüm e sul regolamento/decisione VIS.

La presidenza tedesca non prevede un accordo in seno al Consiglio prima della fine della presidenza.

5. Il progetto di decisione del Consiglio sull'applicazione delle disposizioni dell'*acquis* di Schengen in riferimento al sistema di informazione Schengen nella Repubblica ceca, la Repubblica di Estonia, la Repubblica di Lettonia, la Repubblica di Lituania, la Repubblica di Ungheria, la Repubblica di Malta, la Repubblica di Polonia, la Repubblica di Slovenia e la Repubblica slovacca
LIBE/6/49317
* 2007/0806(CNS) 09032/2007 – C6-0119/2007

Relatore: Carlos Coelho (PPE-DE) PR – PE388.589v01-00

Merito: LIBE

L'attuale decisione del Consiglio è soltanto un primo passo verso l'applicazione dell'*acquis* di Schengen in relazione al SIS per 9 dei nuovi Stati membri.

Una volta terminata la valutazione SIS (si spera entro novembre 2007), il Parlamento europeo sarà nuovamente consultato prima che il Consiglio decida in merito all'abolizione dei controlli alle frontiere interne, sia terrestri sia marittime, a dicembre 2007 e alle frontiere aeree entro marzo 2008, se saranno soddisfatte tutte le condizioni.

Il risultato della votazione è il seguente: 33 voti, di cui 28 favorevoli, 0 contrari e 5 astensioni.

Tale relazione sarà sottoposta a votazione senza discussione (articolo 131) il 7 giugno

(minitornata).

Il Coreper II/COMIX e il Consiglio GAI esamineranno tale fascicolo rispettivamente il 6 giugno e il 12-13 giugno.

6. La sicurezza delle infrastrutture stradali
LIBE/6/41260
***I 2006/0182(COD) COM(2006)0569 – C6-0331/2006

Relatrice per parere:	Inger Segelström (PSE)	PA – PE388.411v01-00
Merito:	TRAN – Helmuth Markov (GUE/NGL)	

Tale progetto di parere è respinto con 16 voti favorevoli e 17 contrari.

7. Varie

8. Data e luogo della prossima riunione

- 4–5 giugno 2007

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Stavros Lambrinidis (VP), Kinga Gál (VP), Giusto Catania (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Mladen Petrov Chervenyakov, Carlos Coelho, Fausto Correia, Panayiotis Demetriou, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Giovanni Claudio Fava, Patrick Gaubert, Lilli Gruber, Jeanine Hennis-Plasschaert, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Henrik Lax, Kartika Tamara Liotard, Sarah Ludford, Javier Moreno Sánchez, Martine Roure, Søren Bo Søndergaard, Károly Ferenc Szabó, Adina-Ioana Vălean, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka.
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Inés Ayala Sender, Simon Busuttil, Iratxe García Pérez, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Bill Newton Dunn, Herbert Reul, Rainer Wieland.

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

(1) 21.05.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Jaskowiak Présidence du Conseil: Schlicht	
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Panaitescu	
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Alvargonzalez Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Muniz de Urquiza, Panzetti
ALDE	Fiss, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	
IND/DEM	
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Davoli
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Caiola, Loren	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Calers	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
Götz, De Groot	

* (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigūnas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman